



LE JACQUES FRANCK

CENTRE CULTUREL DE ST-GILLES

lejacquesfranck.be

N°80

NOVEMBRE
DÉCEMBRE

2017

L'ÉQUIPE

Présidente

Catherine François

Direction

Sandrine Mathevon

Coordination

Renaud Vandernoot

Assistant de coordination

Rafael Barreto Callamand

Programmation et animation

Charlotte Launoy → Coordination associative
Claire Buffet → Animatrice | Médiatrice - Projet Intersongs
Daniel Mihaly → Cinéma
David De Meuter → Concerts | Théâtre et jeune public
Fabrice Vidal → Arts plastiques
Maxime Besure → Concerts
Sandrine Mathevon → Danse
Carine Demange → Tremplin Danse Hip hop

Communication

Rose-Line Tas

Graphisme

Maxime Delporte

Assistante de direction

Eva Sioussioura

Administration du réseau La Concertation asbl - ACB

Béatrice Minh

Régisseuse générale

Malika Gouider

Régisseur général adjoint

David Coppe

Régie

Augusto Costa Almeida – Thierry Gobmo
Frederman Garcia Guevara – Gemovic Popic Zeljko
Juan Carlos Suarez – Maxime Besure – Rosemarie Mbelu

Stagiaires régie

Xavier Vandeville – Jennifer Legrand

Accueil

Annie Thomas – Barbara Petitjean
David Sonck – Fabrice Vidal

Bénévolat | volontariat

Yolanda Perez – Christian Mathys... et bientôt vous ?
missions@lejacquesfranck.be | 02 538 90 20

lejacquesfranck.be

Ch. de Waterloo, 94
1060 Bruxelles
02 538.90.20

TARIFS

Pass

25 € → Prix pour 5 places

*  Pass

(indique que l'évènement fait partie du Pass)

Spectacles

12 € → Tarif plein

8 € → - de 26 ans, seniors, allocataires sociaux

5 € → Groupes associatifs

1,25 € → Article 27

Concerts

8 € → Tarif plein

5 € → - de 26 ans, seniors, allocataires sociaux

1,25 € → Article 27

Cinéma

5 € → Tarif plein

3,5 € → - de 26 ans, seniors, allocataires sociaux

1,25 € → Article 27

+ Préventes en ligne

Le Centre culturel Jacques Franck remercie tous ceux qui lui apportent une aide précieuse et un soutien structurel dans la réalisation de ses projets La Commune de Saint-Gilles | La Fédération Wallonie-Bruxelles | Le Service public francophone bruxellois | La Région de Bruxelles-Capitale | La Régie mobile culturelle de la Mission locale d'Etterbeek | La Concertation des Centres culturels bruxellois | Les Tournées Art & Vie | Le Réseau Action culturelle-cinéma | Le Centre Public d'Action Sociale de Saint-Gilles



Commune de Saint-Gilles
Gemeente Sint-Gillis



L'Édito

Notre nouveau cycle Les Rencontres des Arts la Scène se poursuit en novembre avec Dancefloor du Théâtre de l'Evni, un spectacle de danse-théâtre accessible dès 14 ans, emmenez-vous ados ! Et en décembre, nous verrons Francis sauve le monde, du théâtre décalé par la Compagnie Victor B. Cette pièce s'inspire d'une BD et une séance de dédicace en présence des auteurs, Claire Bouilhac et Jake Raynal, aura lieu à l'issue du spectacle.

Comme chaque année, le Parcours diversité traversera toute la commune et nous accueillerons la soirée d'ouverture avec le spectacle Maman d'Hamadi. Une exposition collective, Citoyens du monde, sera aussi proposée dans notre studio.

Venez voir les 20 meilleurs slameurs d'Europe ! C'est le défi que relève l'European Championship Slam Poetry. Ce concours se compose de trois étapes et nous recevrons les demi-finales et finale. Une vaste collaboration entre le Jacques Franck, GC Pianofabriek, BRUZZ, Slameke, Lezarts Urbains, Creatief Schrijven, jeugd & poëzie, Labio, La Commune de Saint-Gilles- Service Culture, Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden, VGC, Vlaanderen et SpeakEasy: Spoken Word Brussels.

Et viendra ensuite le temps des vacances d'hiver pendant lequel le Jacques Franck ouvrira grand ses portes à Noël au Théâtre. La reprise de Bon Débarras par la Compagnie Alula et la présentation d'une étape de travail d'Humanimal par la Compagnie 3637... une création d'un spectacle clownesque par la Compagnie de la casquette, et Désordres, un solo de clown... sans oublier Cartoon, une pièce de danse créée par Anton Lachky spécialement pour un public d'enfants âgés d'au moins six ans et de leur famille. Ce spectacle a reçu le Prix de la Ministre de la Culture Alda Greoli des Rencontres Théâtre Jeune Public de Huy 2017. Il sera à nouveau présenté le 13 janvier 2018 à 18.00 dans le cadre des Rencontres des Arts de la Scène. Profitez-en entre amis ou en famille en achetant notre Pass Découverte qui propose 5 spectacles pour 25 € et il n'est pas nominatif !

Bienvenue à tous, petits et grands et bonnes fêtes de fin d'année.

Catherine François
Présidente

Sandrine Mathevon
Directrice

Et toute l'équipe
du Jacques Franck

Du côté de la Commune

Nous entrons tout doucement dans les derniers mois de l'année. Le changement d'heure - décidément plus agréable dans ce sens-là ! - invite à prendre le temps. Cette période est aussi celle des festivités ; le Musée d'Art Fantastique aura ouvert le bal - lugubre - fin octobre avec son festival Halloween pour le plus grand plaisir des petits et des grands.

Ces mois de novembre et décembre, le Centre Culturel Jacques Franck vous propose un panel d'activités et le Service de la Culture vous convie à faire la fête au sein de ses trois maisons.

À la Maison des Cultures, celle-ci se fait plurielle. Avec, tout d'abord, un focus qui met la femme à l'honneur. Du 27 octobre au 19 novembre, l'exposition « Caribaï » met en lumière le travail de l'artiste du même nom. Les œuvres de cette plasticienne au parcours singulier sont teintées d'onirisme et de sagesse orientale et se construisent par une mixité de techniques : peinture, gravure, collages appliqués à un seul et même support, le bois. Parallèlement à cette exposition aura lieu un stage pluridisciplinaire pour les 8-12 ans (du 30.10 au 3.11). Le 28 novembre, le C.R.E.A vous donne rendez-vous pour le seul-en-scène « No Women's land » qui tisse sa trame sur l'enquête menée par la journaliste Camilla Panhard autour des femmes migrantes centraméricaines qui disparaissent sans laisser de trace. Du 1 au 3 décembre, nous retrou-

vons le Festival pluridisciplinaire **Game Ovaires** qui clôturera en beauté cette année de la diversité et de la mixité avec une programmation en lien avec la thématique du genre. Enfin, bloquez d'ores et déjà dans vos agendas : du 8 au 10 décembre, la Maison des Cultures fête son 10^{ème} anniversaire et vous prépare une pléthore d'activités à cette occasion !

Du côté de la Maison du Peuple, nous retrouvons les habituelles soirées Tango (les 11.11 et 16 et 17.12) et Queimada (le 18.11). L'exposition des lauréats du concours Hamesse aura lieu quant à elle du 17 au 23 novembre. En décembre, deux événements prendront place dans la grande salle : un concert de guitare classique en collaboration avec l'asbl Dans les cordes (1.12) et la soirée « Bal Salé » organisée par l'asbl Palais des Sciences qui mettra l'Espagne à l'honneur (9.12).

Autre maison, autre pays à l'honneur. La Maison Pelgrims accueillera du 11 au 16 décembre plusieurs artistes plasticiens grecs dans le cadre du focus sur la Grèce organisé en collaboration avec le Service des Affaires Européennes. Celui-ci a pour objectif de mettre à l'honneur la richesse culturelle d'un pays membre de l'Union Européenne à travers plusieurs rencontres afin de renforcer et nourrir les échanges interculturels sur le territoire communal.

Carlo Luyckx
Échevin de la Culture

Charles Picqué
Bourgmestre



CONCERT JEUNE PUBLIC

MA MIE FORÊT

MER. 8 NOV. 9.00 + 10.45

—
PAR ICI BABA

Le duo Ici Baba revient avec de nouvelles chansons et nous propose une balade musicale et joyeuse en forêt. Des compositions personnelles, des reprises aux accents folks, des instruments nombreux et variés, et cette même complicité taquine entre Samir et Catherine. Un spectacle joyeux, créatif et festif où les enfants pourront chanter, rire et s'amuser !

DATES
Mercredi 8 novembre
9.00 + 10.45
À partir de 3 ans

ENTRÉE
5 € | 1,25 €
🎟 Pass
Prévente en ligne

Samir Barris compositions, paroles, chant, guitare | **Catherine De Biasio** chant, batterie, trombone, clarinette, guitare basse

EXPOSITION

AVEC OU SANS BULLES ? #2

JEU. 9 NOV. ↔ SAM. 30 DÉC.

ILLUSTRATION + BANDE DESSINÉE
+ FANZINE + DESSIN ANIMÉ...

MAX TILGENKAMP
SILIO DURT
SYLVAIN BUREAU
MANDRIL
LA MAISON DU ROCK
FANZINORAMA
CLAIRE BOUILHAC & JAKE RAYNAL
ZOROBABEL
CUISTAX
L'ÉCOLE DU PARVIS...

Le CCJF vous propose la deuxième édition d'un événement qui se veut accessible à tous et qui devient dès lors récurrent. Cette nouvelle exposition regroupe divers artistes et collectifs investis dans l'illustration, la bande dessinée, le fanzine..., mais aussi cette année le dessin de presse et le dessin animé. Si bien sûr, le dessin est au cœur de leurs pratiques, les chemins qu'ils empruntent et les médias qu'ils utilisent sont très différents. Par contre, le résultat de cette juxtaposition les rassemble et vous offre un univers fantasmagorique teinté d'une pointe d'humour.

DATES

Vernissage mercredi 8 novembre 2017
→ 18.00 à 21.00
Sélection de court-métrages
de La Cambre animation
→ 20.00

GRATUIT



DANSE-THÉÂTRE

DANCEFLOOR

VEN. 10 NOV. ⌚ 10.00 + 20.00

THÉÂTRE DE L'E.V.N.I.

Il est l'heure où l'on ne sait plus si la nuit commence à peine ou si déjà, derrière cette obscurité, apparaît presque l'aube. Il est l'heure anonyme où l'on croit être ensemble. Sur le dancefloor, des solitudes se frôlent, s'inventent un équilibre. Alors on danse.

NL Dat onbestemde uur waarop je denkt samen te zijn. Op de dansvloer krijgen eenzamen gezelschap. Tot er een evenwicht ontstaat. Dus gaan we dansen.



RENCONTRES
DES ARTS DE LA SCÈNE

DATES

Scolaires 10.00
Rencontres des Arts de la Scène 20.00
À partir de 14 ans

ENTRÉE

12 € | 8 € | 1,25 €
Pass
Prévente en ligne

Réservation scolaires
via Pierre de Lune
02 218.79.35

Création collective Fujio Ishimaru, Sophie Leso, Elsa Debeve, Colin Jolet, Nicolas Arnould, Nicolas Marty | **Interprétation** Jean Debeve, Sophie Leso, Elsa Debeve, Colin Jolet | **Création sonore** Nicolas Arnould | **Création lumières** et régie Nicolas Marty | **Regard chorégraphique** Marielle Morales | **Regard scénographique** Claire Farah | **Concept scénographique** Natacha Belova | **Construction** Guy Carboneille, Karl Autrique |

Avec le soutien des Services du Théâtre et de la Danse de la Fédération Wallonie-Bruxelles, de la Fabrique de Théâtre/Service des Arts de la Scène de la Province de Hainaut, de l'Espace Catastrophe/Centre International de Création des Arts du Cirque, du Théâtre 140, du Cheptel Aleikoum, du Centre Culturel Jacques Franck, de Pierre de Lune/Centre Dramatique Jeunes Publics de Bruxelles, du Théâtre de Galafronie, du Théâtre du Papyrus et du Centre Culturel d'Ottignies/Louvain-la-Neuve.



© Dieter Telemans

FESTIVAL

MUSIQUES ET CHANTS SACRÉS

MAR. 14 + MER. 15 NOV. ⌚ 20.00

Le « sacré », qui touche au plus profond de l'être humain, a toujours trouvé ses moyens d'expression dans l'art, et plus particulièrement dans la musique et le chant. De cette alchimie émergent de bouleversantes esthétiques que nous rassemblons ici autour d'une idée : unir sans confondre.

L'Échevinat de la Culture, des Cultes et des Philosophies non confessionnelles de Saint-Gilles est heureux de vous proposer cette 8^{ème} soirée en collaboration avec le Jacques Franck.

Au plaisir de vous y retrouver !

GRATUIT

Réservation conseillée
www.lejacquesfranck.be

« VOXTRA »
14.11.2017

Tenore de Monte de Arvu
Chants polyphoniques sardes

Talike Gelle
Beko et chants malgaches traditionnels

Gjini Ensemble
Isopolyphonie albanaise

Raphaël De Cock
Multi-instruments, chants populaires belges, chants de gorges de Tuva

Anu Junonnen
Chants de runes, joik lapon et traditions finlandaises

« SACRED EASTWEST »
15.11.2017

Chorale de l'Eglise arménienne apostolique
Liturgie 'Makar Yekmalyan'

Zahava Seewald & Michaël Grébil & Christophe Morisset
Musique juive séfarde
Zahava Seewald (chant) | Michaël Grébil (luths) | Christophe Morisset (serpent)

Sitardust
Musique indienne carnatique et hindustani & Danse Odissi
Raphaëlle Brochet : chant & konnakol
Balakumar Paramalingam : mrindangam & konnakol | Carlo Strazzante : percussions & konnakol | Joachim Lacrosse : sitar et compositions | + Special Guest -> Nathalie Pieltain, danse Odissi

Parcours Diversité

VEN. 17 NOV. ↔ VEN. 1^{ER} DÉC.

INFOS

02 899.03.20

www.parcours-diversite.be

Le Parcours Diversité vous propose de pérégriner à travers le thème « Citoyen du Monde ». Ce chemin s'articule autour d'une série d'activités gratuites et ouvertes à tous. Durant deux semaines, Saint-Gilles est placé sous le signe de l'échange et de la convivialité, qui invitent à la rencontre et renforcent le Vivre Ensemble à Saint-Gilles.



THÉÂTRE

MAMAN

VEN. 17 NOV. ⌚ 19.00

DE ET AVEC HAMADI

SOIRÉE D'OUVERTURE
DU PARCOURS DIVERSITÉ

Je vois sans yeux et sans bouche je crie.

Que faire de nos anciens ? Comment l'exil et l'immigration rendent cette question plus tranchante ? Comment les héritiers de ces histoires, à la fois poignantes et cocasses, se mesurent à la fin d'une génération et au choix douloureux du lieu pour le dernier repos ? Entre récit du fils et jeu de la vie de la mère, ce monologue à double entrée nous propose une manière de réinventer ce qui a été vécu à l'éclairage de ce moment crucial.

GRATUIT

Réservation conseillée
www.lejacquesfranck.be

INFOS

Durée : 1h10
Enfants admis

Texte, interprétation, chants et mise en scène Hamadi | Regard extérieur Soufian El Boubsi | Création lumières et vidéo Frédéric Nicaise | Chants et musique Morgiane El Boubsi & Romain Dandoy | Avec l'aide de la SACD | Diffusion La Charge du Rhinocéros

CONCERT

OSL DÉMO INVITATION ARTISTIQUE

SAM. 18 NOV. 19.00

Soirée concert suite aux ateliers d'initiation à la musique assistée par ordinateur et de création sonore donnés au Centre culturel Jaques Franck cet été. Open Sound Lab vous propose deux soirées axées autour de la musique électronique au sens large du terme.

Au programme, une exploration des processus de création des artistes utilisant de manière individuelle et pertinente l'électronique dans la musique, par le biais de conférences, rencontres et de concerts.

NL Een concertavond als afsluiter van workshops rond klankcreatie en muziekinitiatie met de computer. De workshops vonden deze zomer plaats in het CC Jacques Franck.

GRATUIT
Réservation conseillée
www.lejacquesfranck.be



ÉCOUTE RADIOPHONIQUE

MAGNÉTO

DIM. 19 NOV. 17.00

Table ronde avec l'équipe de Magnéto et écoutes de pièces québécoises. Magnéto est un OBNL québécois qui se consacre à la conception, la réalisation et la diffusion de créations radiophoniques en format podcast. Initié par Marie-Laurence Rancourt, Zoé Gagnon-Paquin et Antonin Wyss, l'organisme a pour mission de faire rayonner la culture par l'audio, de développer la création sonore et radiophonique au Québec tout en profitant des avantages offerts par les nouveaux outils numériques. Fondé en 2016, à Montréal, Magnéto rassemble aujourd'hui des auteurs, des compositeurs et des créateurs voués à la création radiophonique.

GRATUIT
Réservation conseillée
www.lejacquesfranck.be

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

L'HISTOIRE D'UNE LONGUE JOURNÉE

MAR. 21 ↔ JEU. 23 NOV.

Dans le plus beau des mondes, où tout est pour le mieux, Avi et Iva se préoccupent essentiellement de faire régner l'ordre établi pour que tout soit toujours aussi beau qu'hier. Il y fait propre, tout est satisfaisant, on s'y console, on s'y sent bien. Un jour leur vie confortable est soudainement perturbée. Arrive Plug, avec sa solitude, sa faim, et qui, en plus, a perdu toutes ses billes...

Le Théâtre Agora nous invite dans son salon. Fleuri, joyeusement déjanté, il devient le théâtre d'une thématique propre à l'humain : celle de l'accueil de l'autre, de sa différence, et de tout ce que ça bouscule en nous. Mais aussi de toute la richesse que cela apporte.

DATES
Scolaires
Mardi 21 novembre : 10.00 + 14.00
Mercredi 22 novembre : 10.00
Jeudi 23 novembre : 10.00 + 14.00
À partir de 3 ans

Tout Public
Mercredi 22 novembre : 14.30
→ Suivi d'un atelier créatif proposé par Les Ateliers de la Banane (sur réservation)

ENTRÉE
12 € | 8 € | 5 € | 1,25 €
Pass
Prévente en ligne

Interprétation Leila Putcuypys, Line Lerho, Sascha Bauer | **Mise en scène** Ania Michaelis | **Direction artistique** Kurt Pothen | **Éclairages** Michel Delvigne | **Scénographie, décors** Céline Leuchter | **Musique** Gerd Oly | **Production** du théâtre AGORA, St. Vith (B) en coproduction avec le TAK - Theater Liechtenstein, Schaan (LIE) et Dürener Kulturbetrieb (D).



© Gilles Destexhe

CAMILLE



ÉCOUTE RADIOPHONIQUE

CAMILLE

JEU. 23 NOV. ⌚ 19.00

DE CARINE DEMANGE

Camille. Pour raconter son histoire au mieux, mieux vaut s'exprimer en « Je ». La troisième personne pose toujours des problèmes d'accords.

« À force d'écriture, de performance, de costume, de maquillage et de journal intime, je cherchais à définir cette troisième personne unique, à devenir, en devenir. L'inaccessible étoile ! Puis j'ai réalisé que le genre de l'accord n'était ni binaire, ni polaire. Les genres, multiples, se bousculent et nous bousculent. C'est ce qui m'a permis d'avancer, et de finalement me mettre en « Je », plutôt qu'en « il » ou en « elle ».

INFOS

Durée : 48 min
+ Rencontre

GRATUIT

Réservation conseillée
www.lejacquesfranck.be

Un documentaire de Carine Demange avec les mots de Camille Pier monté par Magali Schuermans, mixé par Mathieu Cox et produit par l'asbl Athanor production.

Textes et musiques Camille Pier, Lucius Phyleomerras, Le Collectif du Lion, La Belgian Pride 2016 | Avec le soutien du Fonds d'Aide à la Création Radiophonique de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la COCOF | Merci à toute l'équipe du projet pour son soutien moral et financier, ainsi qu'à Aline, Suvi, Yves, Lenka, Paola, Moniek, Soizic, Radio Campus Bruxelles, 48FM et Genres Pluriels.



EXPLORATION DU MONDE

ETHNIES

VEN. 24 NOV. ⌚ 14.00

—
UNE HISTOIRE AU CŒUR DU MONDE - J. QUEYRAT ET J. SÉGUR

Depuis 20 ans, Jean Queyrat et Jérôme Ségur parcourent le monde caméra en main pour capturer la beauté de ce qui se joue aux frontières de notre civilisation, dans des jungles, des déserts, des villages ou encore des temples. Par l'image, ils nous invitent à la rencontre de femmes et d'hommes dans leurs gestes du quotidien, leurs danses et leurs rituels.

ENTRÉE

7,50 € | 6,50 € | 1,25 €

Abonnement 6 séances : 35 € | 30 €

Prévente en ligne

EXPOSITION COLLECTIVE

CITOYEN DU MONDE

MER. 22 NOV. ↔ DIM. 26 NOV.

INFOS

Vernissage

mercredi 22 novembre : 16.00

GRATUIT

—
DANS LE CADRE DU PARCOURS DIVERSITÉ

Dans le cadre du Parcours Diversité, les associations vous invitent à l'exposition issue de leurs ateliers en arts plastiques menés avec des publics venus d'horizons divers. Une occasion de se rencontrer autour du projet commun de « Citoyen du Monde », et d'en exposer le résultat !

Par le Douzerome | Centre Familial Belgo-Immigré | Quartier et famille ASBL | et d'autres acteurs de la Cohésion Sociale

Parcours
Diversité

VEN. 17 NOV. ↔ VEN. 1^{ER} DÉC.

HUMOUR

UN DUO DE ONE MAN SHOW

VEN. 24 NOV. ⌚ 20.00



— YOU RIT

Youri Garfinkiel a un parcours d'artiste hétéroclite et diversifié. Il passe par le théâtre, l'improvisation, le seul en scène et le cinéma. Il a également évolué dans le milieu de la danse, en particulier avec le breakdance. La musique et le chant font partie intégrante de sa vie. YOU RIT mélange l'humour, la danse, et des chansons humoristiques à la guitare. Il joue des personnages et des situations imaginaires. L'objectif de son spectacle est de donner au public de l'émotion, du rire, de la joie et parfois même quelques larmes. C'est une comédie des temps modernes.

— KEVIN LE FORAIN ONE MAN SHOW



Kévin Van Doorslaer, mieux connu sous le nom d'artiste Kévin le Forain est sur les planches depuis bientôt deux ans avec son one man show mis en scène par le chanteur Marka. On peut aussi l'entendre sur les radios ou le voir à la télévision puisque la saison dernière, il est intervenu quelques fois sur le plateau de la Tribune (RTBF). Kévin est né au sein d'une famille dans laquelle tout le monde est forain et il n'hésite pas, quand il a du temps entre ses activités de comédien, à donner un coup de main à sa famille.

ENTRÉE
12 € | 8 € | 1,25 €
🎟 Pass
Prévente en ligne



TRAPÈZE

CONFLUENCE

MER. 29 NOV. ⌚ 16.00

— PAR L'ASBL TRAPÈZE

La notion de déplacement, de mouvement, de trajectoire et de voyage est au coeur des arts du cirque, tout comme elle est caractéristique du quartier Bethléem à Saint-Gilles. C'est ici qu'est implantée l'Ecole des 4 Saisons dans laquelle l'asbl Trapèze propose depuis 1990 des cours de trapèze volant aux jeunes du quartier.

Aujourd'hui, à travers le regard de ses apprentis trapézistes, le projet-spectacle Confluences présente un travail de mémoire et d'exploration de ce lieu de rencontre et d'entrelacement que constituent ses ateliers de pratique artistique solidaire depuis deux générations, au sein du quartier de la place Bethléem.

— **NL** Vandaag presenteert het spektakelproject Confluences via de performance van trapeze-artisten in opleiding. Een spel van herinnering en verkenning van op een plaats van ontmoetingen en verstrengelingen die deze artistieke workshops creëren.

ENTRÉE
4 € | 1,25 €
Prévente en ligne
www.lejacquesfranck.be

Un spectacle de l'asbl Trapèze sous la direction de Philippe de Coen | Vidéo Hubert Amiel

ATELIERS DE LA MIXITÉ

SOIRÉE DE LA MIXITÉ

VEN. 1^{ER} DÉC. ⌚ 18.00

— SOIRÉE MUSIQUE

Le Créahm-Bruxelles ouvre les portes de ses ateliers. Aurez-vous l'audace de les expérimenter ? Parfois cocasse, toujours conviviaux. Alliez le plaisir et la découverte de pratiques artistiques avec ceux et celles qui semblent ou ne semblent pas en situation de handicap.

Soirée musique
Animée par Willy Gouders

Il pleut quand vous chantez sous la douche ? Rythmiquement vous êtes lamentable ? Ou vous pensez avoir l'oreille absolue et le rythme dans la peau ? Alors c'est le moment de participer à la soirée mixité...

INFOS
Durée : 2h

ENTRÉE
4 € | 1,25 €
Inscription : creahm.bxl@skynet.be | 02 537 78 02





SLAM

EUROPEAN CHAMPIONSHIP SLAM POETRY

SAM. 2 DÉC. @ 14.00 + 20.00

LES 20 MEILLEURS SLAMEURS DE L'EUROPE !

En outre, il nous faut aussi des oreilles qui écoutent, des voix pour les motiver et des épaules pour les soutenir. Un jury multilingue indique le vainqueur. Le public y apporte sa voix. Le concours compte trois tours. Les demi-finales à 14.00 avec 20 slameurs. Finale à 20.00 avec les 10 meilleurs.

NL Kom kijken en luisteren naar de 20 beste slammers van Europa !

ENTRÉE
5 € | 1,25 €

Réservations
info@pianofabriek.be

Une collaboration entre le Jacques Franck, GC Pianofabriek, BRUZZ, Slameke, Lezarts Urbains, Creatief Schrijven, jeugd & poëzie, Labio, La Commune de Saint-Gilles-Service Culture, Dienst Nederlandstalige Aangelegenheden, VGC, Vlaanderen, SpeakEasy: Spoken Word Brussels.

THEÂTRE

CHRISTINE, LA REINE DES GARÇONS

VEN. 8 DÉC. + SAM. 9 DÉC.

UNE PIÈCE DE MICHEL MARC BOUCHARD PAR L'ATELIER D'ART DRAMATIQUE DE L'ACADÉMIE DE SAINT-GILLES.

Après « L'enfant » et « Erreur de construction », l'atelier d'art dramatique revient avec un texte de l'auteur québécois contemporain Bouchard.

Le château d'Uppsala, 1649. La reine Christine, laide et séduisante, plus mâle que les hommes de guerre, plus politique que ses diplomates, plus érudite que ses savants, fait venir dans son royaume de grisaille et de glace le philosophe français René Descartes. Tirillée entre le masculin et le féminin, entre foi et savoir, entre la rigueur de Luther et les splendeurs du catholicisme, entre son amour pour une femme et l'état qui exige un héritier, Christine de Suède cherche la vérité, sa vérité - en dépit de la rapacité des nobles, de l'ardeur des prétendants, de la folie de sa mère et surtout, en dépit des fulgurances de ses propres passions.

INFOS

Vendredi 8 décembre : 20.30
Samedi 9 décembre : 15.00

GRATUIT

Réservation conseillée
www.lejacquesfranck.be

Mise en scène de Savina Le Juge | Distribution Mehdi Belaada, Margarita Bayon Rivera, Jana Cisarova, Pierre Dubuisson, Hugo Hanotel, Anne-Marie Ndenzako, Valentine Safatly, Greg Terrier

© Marianne Grimon



THÉÂTRE D'OBJETS

FRANCIS SAUVE LE MONDE

SAM. 9 DÉC. @ 18.00

COMPAGNIE VICTOR B

UNE FABLE PMC (POLITICO-MÉTAPHYSICO-COMIQUE), D'APRÈS LA SÉRIE « FRANCIS », UNE BD DE CLAIRE BOUILLHAC ET JAKE RAYNAL (ÉDITIONS CORNELIUS)

Francis est un blaireau, sa femme aussi. Son ami Lucien est un lapin, son docteur est un rat, son patron, un loup, il y a des cochons, des chats, des souris et des hiboux, mais derrière cette ménagerie, c'est bien le caractère et les comportements des hommes qui sont en jeu. Et avec une férocité de l'observation et de l'analyse qui rappelle plus les uppercuts d'un Reiser ou d'un Desproges que la gentille morale des fables de Monsieur La Fontaine...

A travers Francis, c'est le politiquement correct de notre époque qui est égratigné, la bonne conscience de notre ère bobo, nos nouvelles idées reçues politico-économico-sociales. Le chômage, l'écologie, le cynisme capitaliste, l'humanitaire, les familles recomposées, les dictatures, les maladies professionnelles, le terrorisme, le sida, les psycho-thérapies... rien n'est épargné. Peut-on encore rire de tout aujourd'hui ? Oui, répondent en chœur Claire Bouilhac et Jake Raynal, les deux auteurs de la BD qui nous a inspiré. Et oui, répond notre petit théâtre de marionnettes et de peluches, faussement naïf, véritablement drôle et féroce.

Après *Kermesse*, *Trop de Guy Béart tue Guy Béart* et *Poney pour Toujours*, voici le dernier délire complètement décalé de la Compagnie Victor B.



INFOS

Séance de dédicaces en présence des auteurs de la série Francis, une BD de Claire Bouilhac et Jake Raynal (Editions Cornélius) dès 19.00 en partenariat avec la librairie Joli Mai

À partir de 15 ans

ENTRÉE
12 € | 8 € | 5 € | 1,25 €
♦ Pass
Prévente en ligne

D'après la série Francis, une BD de Claire Bouilhac et Jake Raynal (Editions Cornélius) | Adaptation et mise en scène Jean-Michel Frère | Avec Pauline Desmarests, Simon Wauters et Sébastien Derock | Scénographie, objets et costumes Celine Vergez | Création Lumières Julien Soumillon | Avec l'aide de Johan Flamey, Luca Derom | Une production Compagnie Victor B et Théâtre de Namur/Centre Dramatique.



S.X.

MICHEL BERNARD

ÉCOUTE RADIOPHONIQUE

S.X.

DIM. 17 DÉC. @ 17.00

DE MICHEL BERNARD

S.X. (voleur de sexe) est d'abord l'histoire d'un ami sénégalais qui a été tabassé violemment car un gars l'a traité de 'voleur de sexe'. Meurtri, il restera plusieurs semaines à l'hôpital avec le visage gonflé, arcades sourcilières ouvertes, nez déformé, des contusions partout. Il en est sorti. Il aurait pu mourir sous le poids de la violence du groupe et de l'attroupement qu'a déclenché ce vol. Avait-il volé un sexe ? Connais-sait-il ce pouvoir ? Avait-il un pouvoir ? Que lui était-il arrivé ?

Cette fiction pointe du réel, une réalité de la modernité et de l'incertitude d'un monde qui craque.

GRATUIT

Texte, montage et réalisation Michel BERNARD
| Production Unités / Nomade 2017 | Avec l'aide de l'acsr | Soutien du FACR de la Fédération Wallonie-Bruxelles



EXPLORATION DU MONDE

CUBA

VEN. 22 DÉC. @ 14.00

(R)ÉVOLUTION D'UN RÊVE - PAR
MARC TEMMERMAN

Cuba, aujourd'hui en pleine mutation, vit un tournant majeur dans son histoire. Avec la mort de Fidel Castro en novembre 2016 et le réchauffement diplomatique avec les Etats-Unis, la perle des caraïbes s'apprête à envisager un nouvel avenir lié au paradoxe de la révolution. Le film vous emmène avec poésie et humanité à la rencontre du peuple cubain.

ENTRÉE

7,50 € | 6,50 € | 1,25 €

Prévente en ligne

FESTIVAL Noël au Théâtre

MAR. 26 DÉC. ↔ SAM. 30 DÉC.

INFOS

02 643 78 80

www.ctej.be

CTEJ

CHAMBRE
DES THÉÂTRES
POUR L'ENFANCE
ET LA JEUNESSE

Tout public de 1 an à 100 ans.
Théâtre, texte, marionnettes,
objets, musique, ombres, danse...

TARIFS

7,5 € → Prix plein pour les spectacles

5 € → Tarif de groupe (min 10 personnes)

sur réservation

1,25 € → Article 27

Carte de fidélité

8 places de spectacle achetées = 1 place offerte.

La carte de fidélité est à retirer dans les lieux partenaires.

La 36^{ème} édition du Festival Noël au Théâtre est organisée à Bruxelles par la Chambre des Théâtres pour l'Enfance et la Jeunesse en partenariat avec 9 lieux.

Du 26 au 30 décembre, 22 spectacles jeune public vous seront proposés, soit 38 représentations (dont 2 créations inédites), 3 lectures, 3 extras et 1 soirée de présentation de 4 courtes formes, En Short à Noël au Théâtre.

DANSE

HUMANIMAL

MAR. 26 DÉC. @ 10.30 + 14.00

COMPAGNIE 3637

Suite à un bouleversement, un enfant se retrouve seul face à une page blanche gigantesque. D'où il vient, où il va, il n'en sait rien. Un oubli qu'il ne théorise pas, mais qui s'érige comme le socle d'une nouvelle façon d'être et d'appartenir au monde. *humanimal* est une invitation à poser un autre regard sur le monde et à réancrer nos identités dans une relation à notre environnement, dans une globalité. Dans un voyage physique alliant la danse, le dessin live et la musique live, *humanimal* convie au cœur de la nature et du règne animal afin de convoquer notre état « sauvage » d'humain.

INFOS

À partir de 5 ans

+ 20 minutes de présentation

+ 15 minutes de discussion avec le public

GRATUIT

Réservation conseillée

www.lejacquesfranck.be

Concept & chorégraphie Bénédicte Mottart | Regard extérieur Mercedes Dassy | Musique live Jérôme Magnée | Coach dessin Réjean Dorval | Scénographie Aurélie Deloche | Régie générale Gleb Panteleef | Suivi philo & pédagogique Lauranne Winant | Production & diffusion Compagnie 3637 - Laurent Ska | Crédit photo Bénédicte Mottart | Un spectacle produit par la Compagnie 3637, coproduit par le Centre culturel Jacques Franck & Charleroi/Danses, accueilli en résidence par le Centre culturel Jacques Franck, Charleroi/Danses, le Grand Studio, le Centre culturel de Verviers, le Centre culturel de Namur, le Théâtre de Liège & les Chirooux, le Centre culturel de Colfontaine.



SPECTACLE CLOWNESQUE

HÔTEL TAGAWA

MAR. 26 DÉC. 11.00 + 14.00

COMPAGNIE DE LA CASQUETTE

Si tu veux commencer quelque chose, tu dois commencer quelque chose. Tu dis que tu voudrais bien commencer quelque chose... Mais quoi ? Elle, elle écoute le silence. Toi, tu en as plein les oreilles. Tu voudrais bien arrêter de faire le malin, mais tu ne sais pas comment. Je me sens mou comme un légume, comme un légume sur le buffet. Je ne veux pas me faire bouffer, tu sais. Moi je suis bien ouais ouais. En tout cas mieux qu'elle ! Elle, elle n'a qu'à rester à sa place ! Elle derrière et moi devant ! Je crois en moi. Je sais ce que je vais faire : je vais chanter.

NL Als je iets wil beginnen, moet je vooral iets beginnen. Maar wat? Zij luistert naar de stilte. Ik geloof in mezelf. Ik weet wat ik ga doen. Ik ga zingen.

INFOS
02 538.90.20
Création
À partir de 10 ans

ENTRÉE
7,5 € | 5 € | 1,25 €
Prévente en ligne
www.lejacquesfranck.be

Équipe de création Miguel Camino, Karine Germaix, Christophe Thellier, Isabelle Verlaine | **Soutien** de la Fédération Wallonie-Bruxelles

© Yannick Boudeau

© Nicolas Bomal

DANSE

CARTOON

MER. 27 DÉC. 11.00 + 14.00

ANTON LACHKY COMPANY

Cartoon est une pièce de danse créée spécialement pour un public d'enfants âgés d'au moins six ans et de leur famille. Ce conte surréaliste met en scène quatre personnages qui se laissent tour à tour posséder par les extravagances de leur imagination. Cette fureur créatrice, libérée du contrôle de la raison génère un maelstrom de danses, de musiques et de jeux. Parce que chaque personnage laisse libre court à sa fantaisie tout en se laissant habiter par celle des autres, l'histoire de Cartoon devient une histoire personnelle, écrite de façon collective. Les ratés, les soubresauts maladroits de ces expériences cruciales interpellent l'enfant dans les structures même qui le fondent. Il devient alors le spectateur amusé des petits drames fondateurs et ancestraux qui se jouent en lui. Cette pièce bouillonnante d'énergie nous happe, et nous transforme en témoins émus d'une humanité émouvante et obstinée.

La bande son forme un magnifique entrelac de bruitages, de musiques pop, d'arias classiques... Une aventure sonore ou les partitions centennaires de Bach et Mozart s'immiscent en nous par la voie du cœur.

NL Cartoon is een dansstuk speciaal gecreëerd voor een publiek van kinderen van minstens zes en hun gezinsleden. Dit surrealistische verhaal voert vier personages op die zich helemaal overgeven aan de uitspattingen van hun verbeelding.

Chorégraphe Anton Lachky | **Avec** Mami Izumi, Anna Karenina Lambrechts, Luan De Lima Da Silva, Angel Duran | **Production** Seventyseven vzw | **Co-production** Charleroi Danses, Krokusfestival | **Avec le soutien de** la Fédération Wallonie-Bruxelles, Service de la Danse | **Une co-présentation** Charleroi Danses & Maison des Cultures et de la Cohésion sociale de Molenbeek.
Prix de la Ministre de la Culture Alda Greoli des Rencontres Théâtre Jeune Public de Huy 2017

ENTRÉE
7,5 € | 5 € | 1,25 €
Prévente en ligne
www.lejacquesfranck.be

INFOS
02 538.90.20
Création
À partir de 6 ans
CARTOON sera proposé à nouveau le samedi 13 janvier à 18.00 dans le cadre des Rencontres des Arts de la Scène.

RENCONTRES
DES ARTS DE LA SCÈNE

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

BON DÉBARRAS !

VEN. 29 DÉC. ⌚ 11.30 + 15.00

COMPAGNIE ALULA

Dans le placard, sous l'escalier, le temps passe, les enfances se succèdent. Par le trou de la serrure, dans les coulisses des petits et grands drames, notre œil observe des histoires choisies qui ont marqué (ou pas) les habitants de la maison. Dans une chronologie bousculée, les enfants passent, repassent et nous donnent à voir leurs singularités et leurs similitudes. Des années les séparent, pourtant leurs jeux se ressemblent. Leurs époques diffèrent, mais leurs émotions se ressemblent. Chaque enfant est unique et chaque enfant se ressemble. Le spectateur est le témoin privilégié de leurs moments de complicité, d'interdits transgressés. Bon débarras ! est un spectacle qui rend hommage à nos souvenirs d'enfance, à ceux de nos parents, de nos grands-parents, des parents de nos grands-parents...

Écriture collective | **Idée originale** Sandrine Bastin | **Mise en scène** Muriel Clairembourg | **Interprétation** Sandrine Bastin, Perrine Ledent, Chloé Struvay | **Assistanat mise en scène** et diffusion Margaux Van Audenrode | **Marionnettes** Jean-Christophe Lefèvre | **Costumes** Annick Walachniwicz | **Scénographie** Sarah de Battice | **Lumières** Dimitri Joukovsky | **Son** Michov Gillet | **Construction décors** Ateliers Berton, Sarah de Battice, Raphaël Michiels | **Régie** Loïc Scuttenaire | **Réalisé avec l'aide** du Ministère de la Fédération Wallonie- Bruxelles - Direction du Théâtre, les soutiens des Centre culturel de Waremme, Centre culturel de Braine l'Alleud, Centre culturel de Chenee, Centre culturel de Tintigny-Rossignol et Centre culturel de Remicourt.

INFOS
02 538.90.20
À partir de 8 ans

ENTRÉE
7,5 € | 5 € | 1,25 €
Prévente en ligne
www.lejacquesfranck.be

© Sarah Torrési

SOLO DE CLOWN

DÉSORDRES

SAM. 30 DÉC. ⌚ 11.00 + 16.00

BERDACHE PRODUCTION

DésOrdres est un solo de clown sur la (dés)obéissance et la folie. Qu'est-ce qui fait Désordre à la face du monde ? Est-ce folie d'être vivant aujourd'hui ? Fébrile, féroce, fragile, malicieux, insolent et frondeur, ce clown partage sa folie douce et réveille la folie créatrice qui agit(e) et rend plus libre chacun(e) d'entre nous. Naïvement ou malicieusement, il questionne ce qui l'entoure. Un spectacle qui propose de poser un regard sur la manière dont l'autorité et les normes agissent sur nos pensées et nos fonctionnements.

NL *DésOrdres is een solo-opvoering van een clown over (on)gehoorzaamheid en zottigheid. Wat doet dit met de wereld en met de mensen? Een spektakel dat ons aanspoort te kijken naar de manier waarop autoriteiten en normen onze gedachten en ons doen en laten beïnvloeden.*

INFOS
02 538.90.20
À partir de 11 ans

ENTRÉE
7,5 € | 5 € | 1,25 €
Prévente en ligne
www.lejacquesfranck.be

Équipe de création Julie Antoine, Aurélie Deloche, Marina Marini, Carlos Bustamante, Guillaume Istace, Dimitri Joukovsky, Sophie Debaisieux, Camille Collin et Sarah Antoine | **Partenaires** la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Roseraie, le Théâtre de Galafonie, MJ Chez Zelle, les Centres culturels de Tubize, Braine l'Alleud et Nivelles, le Jacques Franck et le Théâtre des 4 mains.

© Nicolas-bornel



ENTRÉE
5 € → Tarif plein
3,5 € → - de 26 ans |
Seniors | Allocataires
sociaux
1,25 € → Article 27
+ Prévotées en ligne



COMÉDIE

IL A DÉJÀ TES YEUX

DIM. 5 NOV. ⌚ 15.00

Paul est marié à Sali. Tout irait pour le mieux dans leur vie s'ils arrivaient à avoir un enfant. Un jour, Sali reçoit l'appel qu'ils attendaient depuis si longtemps : leur dossier d'adoption est approuvé. Il est adorable, il a 6 mois, il s'appelle Benjamin, il est blond aux yeux bleus. (Cinebel.be)

NL Paul is getrouwd met Sali. Hun leven zou helemaal perfect zijn als ze ook een kind konden krijgen. Op een dag krijgt Sali de verlossende telefoon: hun adoptiedossier is goedgekeurd.

De Lucien Jean-Baptiste | Avec Lucien Jean Baptiste, Aïssa Maïga, Vincent Elbaz... | France 2017 | 1h35 | VO Fr St. Ni. | à partir de 10 ans



COMÉDIE

PARIS PIED NUS

DIM. 5 NOV. ⌚ 20.00

Fiona, bibliothécaire canadienne, débarque à Paris pour venir en aide à sa vieille tante en détresse. Mais Fiona se perd et tante Martha a disparu. C'est le début d'une course-poursuite dans Paris à laquelle s'invite

Dom, SDF égoïste, aussi séducteur que collant. (Cinebel.be)

NL Fiona, een bibliothecaresse uit Canada, vertrekt naar Parijs om haar ontredderde tante te helpen. Maar die blijkt verdwenen te zijn.

De Dominique Abel et Fiona Gordon | Avec Fiona Gordon, Dominique Abel, Emmanuelle Riva... | France 2017 | 1h23 | VO Fr St. Ni.



FILM D'ANIMATION

LES AS DE LA JUNGLE

DIM. 12 NOV. ⌚ 15.00

Maurice a tout d'un pingouin... mais le tigre est en lui ! Elevé par une tigresse, ce pingouin loin d'être manchot est devenu un pro du Kung Fu. Avec ses amis, les As de la jungle, Maurice entend dorénavant faire régner l'ordre et la justice dans la jungle, comme sa mère avant lui. (Cinebel.be)

De David Alaux | France 2017 | 1h37 | VF | à partir de 6 ans



COMÉDIE DRAMATIQUE

THE OTHER SIDE OF HOPE

DIM. 12 NOV. ⌚ 20.00

Helsinki. Deux destins qui se croisent. Wikström, la cinquantaine, décide de changer de vie en quittant sa femme alcoolique et son travail de représentant de commerce pour ouvrir un restaurant. Khaled est quant à lui un jeune réfugié syrien, échoué dans la capitale par accident. (Cinebel.be)

NL Helsinki. Twee lotgevallen kruisen elkaar. De vijftigjarige Wikström geeft zijn leven een nieuwe wending. Khaled, een jonge Syrische vluchteling, belandt als verstekeling op een boot in Helsinki.

De Aki Kaurismäki | Avec Ville Virtanen, Tommi Korpela, Kati Outinen... | Finlande 2017 | 1h38 | VO St. bil.

La projection sera suivie d'une discussion co-animée par le CNCD 11.11.11

Soirée organisée en partenariat avec le CNCD-11.11.11 et le SETM dans le cadre de l'opération 11.11.11. qui revendique un virage à 180 degrés en matière de politique migratoire. Cette grande récolte de fonds, organisée du 3 au 18 novembre, finance des programmes de développement, menés surtout au Sud.



DOCUMENTAIRE

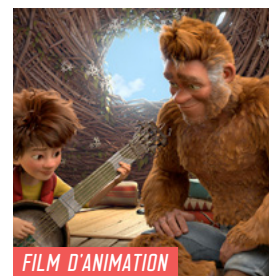
LA TERRE ABANDONNÉE

JEU. 16 NOV. ⌚ 20.00

Dans la zone évacuée autour de la centrale nucléaire de Fukushima, 5 ans après la catastrophe, le village de Tomioka est toujours vide de ses quinze mille habitants. Quelques rares individus vivent encore sur cette terre brûlante de radiations.

Documentaire | De Gilles Laurent | Belgique 2016 | 1h13 | VO. St. Fr.

La projection sera suivie d'une rencontre | Dans le cadre du Weekend du Doc



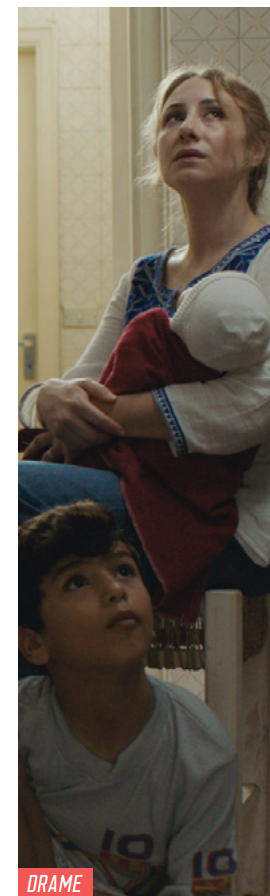
FILM D'ANIMATION

BIGFOOT JUNIOR

DIM. 19 NOV. ⌚ 15.00

Adam, un adolescent rêveur et solitaire, doté de pouvoirs surnaturels, décide de partir à la recherche de son père, disparu depuis des années dans des circonstances plus que mystérieuses. Son enquête le mène rapidement à la rencontre d'une créature tout aussi magique que légendaire : Le Bigfoot ! (Cinebel.be)

De Ben Stassen | Belgique-France 2017 | 1h32 | VF | à partir de 6 ans



DRAME

INSYRIATED

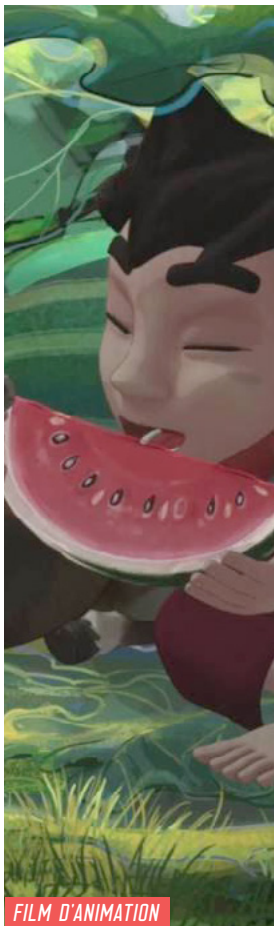
DIM. 19 NOV. ⌚ 20.00

Dans la Syrie en guerre, d'innombrables familles sont restées piégées par les bombardements. Parmi elles, une mère et ses enfants tiennent bon, cachés dans leur appartement. Courageusement, ils s'organisent au jour le jour pour continuer à vivre. (Cinebel.be)

NL Syrië is in oorlog. Ontelbare gezinnen worden belaagd door de bombardementen.

Drame | De Philippe Van Leeuw | Avec Hiam Abbass, Diamand Bou Abboud, Juliette Navis... | Belgique-France 2017 | 1h26 | VO St. Bil.

Projection organisée dans le cadre du Parcours Diversité de Saint-Gilles



FILM D'ANIMATION

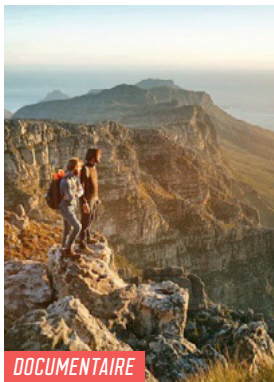
IQBAL, L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR

DIM. 26 NOV. ⌚ 15.00

Iqbal est un petit garçon espé-rié et joyeux qui passe son temps entre les jeux avec ses copains, sa petite chèvre adorable et ses superbes dessins. Un jour, tout va changer... Son frère tombe gravement malade et il lui faut des médicaments coûteux, trop coûteux. (Cinebel.be)

De Michel Fuzellier et Barak Payami | France-Italie 2017 | 1h20 | VF | à partir de 6 ans.

Projection organisée dans le cadre du Parcours Diversité de Saint-Gilles



DOCUMENTAIRE

I HAVE A DREAM AFRICA

DIM. 26 NOV. ⌚ 20.00

Ce film autoproduit, nous plonge dans un beau voyage, positif et solidaire. On y découvre des personnages touchants, à travers 7 pays et plus de 8000 km en stop, en bus ou en avion. 100% optimiste, il nous ramène à l'essentiel avec cette devise de Muammer et Milan « moins l'on s'occupe de soi, plus on peut s'occuper des autres »...

De et avec Muammer Yilmaz et Milan Bihmann | France 2017 | 1h20 | VO. Fr.

La projection sera suivie par une rencontre | Projection organisée dans le cadre du Parcours Diversité de Saint-Gilles

FILM D'ANIMATION

IQBAL, L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR

MAR. 28 NOV. ⌚ 9.30

Voir descriptif ci-contre
Écran large sur Tableau noir

Projection organisée par le Jacques Franck en co-production avec l'asbl Les Grignoux avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale | Avec dossier pédagogique sur demande et animation autour du vivre-ensemble après la projection.

Infos et inscriptions obligatoires pour les professeurs et les responsables associatifs : ecranlarge.be

AJC!

COURTS-MÉTRAGES,
DOCUMENTAIRES/EXPERIMENTAL

L'AJC ! 40 ANS D'ATELIERS JEUNES CINÉASTES

JEU. 30 NOV. ⌚ 20.00

À l'occasion de leur quarantième année d'existence, L'AJC! (re)vient au Jacques Franck pour nous présenter 4 avant-premières belges, lors d'une soirée festive et créative.

La musique des sphères de Cécile Ibarra | KA de Claudio Capanna | H-H de Chloé Malcotti | The Essor - L'Envol de Sharon Schievers | 1h20

Soirée organisée en partenariat avec l'AJC!

GRATUIT



FILM D'ANIMATION

CARS 3

DIM. 3 DÉC. ⌚ 15.00

Dépassé par une nouvelle génération de bolides ultra-rapides, le célèbre Flash McQueen se retrouve mis sur la touche d'un sport qu'il adore. (Cinebel.be)

De Brian Fee | USA 2017 | 1h49 | VF | à partir de 6 ans.



DRAME HISTORIQUE

DUNKIRK

DIM. 3 DÉC. ⌚ 20.00

Film d'action spectaculaire, Dunkerque se déroule au cours de la fameuse évacuation des troupes alliées de Dunkerque en mai 1940. (Cinebel.be)

NL *Dunkirk belicht de beruchte evacuatie van de geallieerde troepen in Duinkerke in mei 1940.*

De Christopher Nolan | Avec Tom Hardy, Kenneth Branagh, Mark Rylance... | Usa-Uk-France 2017 | 1h46 | VO. St.Bil



THRILLER-ACTION

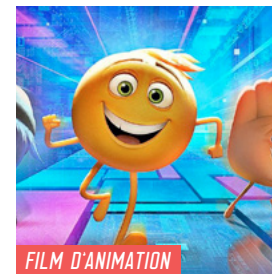
BABY DRIVER

JEU. 7 DÉC. ⌚ 20.00

Un jeune et talentueux chauffeur pour plusieurs braqueurs de banques s'évertue d'être le meilleur dans son domaine. Quand il rencontre la fille de ses rêves, Baby voit une chance d'en finir avec sa vie criminelle et d'en sortir pour de bon. (Cinebel.be)

NL *Een jonge, talentrijke chauffeur die voor verschillende bankovervallers werkt, blijkt de allerbeste in zijn specialiteit te zijn.*

De Edgar Wright | Avec Ansel Elgort, Lily James, Kevin Spacey... | USA-UK | 1h53 | VO. St. Bil.



FILM D'ANIMATION

LE MONDE SECRET DES EMOJIS

DIM. 10 DÉC. ⌚ 15.00

Un monde secret enfoui dans votre smartphone ! Caché à l'intérieur de l'application de le petit mondessaging se trouve Textopolis, une ville débordante de vie où nos emojis favoris vivent, rêvant d'être sélectionnés par l'utilisateur du téléphone. (Cinebel.be)

De Anthony Leondis | USA 2017 | 1h31 | VF | à partir de 6 ans

draait "La Chinoise" met de vrouw die hij al 20 jaar bemint. Maar het onthaal van de film bij de lancering weekt bij Godard een zeer diepzinnige vraag los.

De Michel Hazanavicius | Avec Louis Garrel, Bérénice Bejo, Grégory Gadebois... | France 2017 | 1h42 | VO. St.Nl.



COURT-MÉTRAGES D'ANIMATION

LE PETIT MONDE DE LÉO

LUN. 11 DÉC. ⌚ 9.30

Écran large sur Tableau noir

Cinq contes de Leo Lionni : - Un poisson est un poisson : Quelle vision du monde peut avoir un petit poisson au fond de son étang ? - Cornelius : Un crocodile accomplit un exploit extraordinaire : il tient debout sur deux pattes ! - C'est à moi : Trois grenouilles discutent sans cesse. (Cinebel.be)

De Giulio Gianini | Suisse 2014 | 30 min. | VF | à partir de 2 ans et demi

Projection organisée par le Jacques Franck en co-production avec l'asbl Les Grignoux avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale | Avec dossier pédagogique sur demande et animation autour du vivre-ensemble après la projection.

Infos et inscriptions obligatoires pour les professeurs et les responsables associatifs : ecranlarge.be



FILM D'ANIMATION

KÉRITY, LA MAISON DES CONTES

DIM. 17 DÉC. ⌚ 15.00

Natanaël a bientôt 7 ans, mais il ne sait toujours pas lire... Lorsque sa tante Eléonore lui lègue sa bibliothèque contenant des centaines de livres, Natanaël est très déçu ! Pourtant, chacun de ces contes va livrer un merveilleux secret. (Cinebel.be)

De Dominique Monfery | France 2009 | 1h20 | VO Fr | à partir de 6 ans

Projection organisée en partenariat avec le CEMEA dans le cadre du Festival du film éducatif.

www.cemea.be



DOCUMENTAIRE

REACH TO THE SKY

DIM. 17 DÉC. ⌚ 20.00

Un portrait captivant du système éducatif coréen, marqué par la compétition et l'obsession de la perfection. Le film suit des élèves, leurs parents et leurs professeurs pendant leur préparation du "Suneung", l'examen national d'entrée universitaire à la fin du secondaire. (Cinebel.be)

Documentaire | De Wooyoung Choi et Steven Dhoet | Belgique-Corée du Sud 2016 | 1h30 | VO St-Fr.

Projection organisée en partenariat avec le CEMEA dans le cadre du Festival du film éducatif | La projection sera suivie d'une rencontre animée par le CEMEA.

www.cemea.be



DOCUMENTAIRE

FESTIVAL MINUTE QUARTIER

MER. 20 DÉC. ⌚ 17.30

Minut Quartier est le festival de film des MJ's de D'Broej. Le thème de cette année est "T'inquiète - Gene stress". Emportés par leur imagination, les jeunes et enfants réalisent des films de maximum 2 minutes. Pendant

une vraie soirée de festival ils montrent leur travail sur grand écran. Une image en caléidoscope de Bruxelles!

NL Het thema van het filmfestival Minut Quartier is dit jaar: gene stress! Jongeren en kinderen laten hun verbeelding de vrije loop en creëren films van maximaal 2 minuten. Tijdens een echte festivalavond laten ze hun werk zien op het grote scherm.

GRATUIT



FILM D'ANIMATION

ZOMBILLÉNium

DIM. 7 JAN. ⌚ 15.00

DIM. 7 JAN. 15.00
Dans le parc d'attractions d'épouvante Zombillénium, les monstres ont le blues. Non seulement, zombies, vampires, loups garous et autres démons sont de vrais monstres dont l'âme appartient au Diable à jamais, mais en plus ils sont fatigués de leur job. (Cinebel.be)

De Arthur de Pins et Alexis Ducord | France 2017 | 1h18 min. | VF | à partir de 8 ans



DRAME

120 BATTEMENTS PAR MINUTE

DIM. 7 JAN. ⌚ 20.00

Début des années 90. Alors que le sida tue depuis près de dix ans, les militants d'Act Up-Paris multiplient les actions pour lutter contre l'indifférence générale. Nouveau venu dans le groupe, Nathan va être bouleversé par la radicalité de Sean. (Cinebel.be)

NL Het begin van de jaren '90. Terwijl aids al tien jaar lang veel slachtoffers maakt, voeren de militanten van Act Up-Paris actie om de strijd tegen de onverschilligheid aan te gaan.

De Robin Campillo | Avec Adèle Haenel, Nahuel Perez Biscayart, Arnaud Valois... | France 2017 | 2h25 | VO Fr St. Ni.

Agenda

CINÉMA

DIM. 5 NOV. 15.00	IL A DÉJÀ TES YEUX	Comédie	22
DIM. 5 NOV. 20.00	PARIS PIEDS NUS	Comédie	22
DIM. 12 NOV. 15.00	LES AS DE LA JUNGLE	Film d'animation	22
DIM. 12 NOV. 20.00	THE OTHER SIDE OF HOPE	Comédie dramatique	23
JEU. 16 NOV. 20.00	LA TERRE ABANDONNÉE	Documentaire	23
DIM. 19 NOV. 15.00	BIGFOOT JUNIOR	Film d'animation	23
DIM. 19 NOV. 20.00	INSYRIATED	Drame	23
VEN. 24 NOV. 14.00	ETHNIES	Exploration du monde	11
DIM. 26 NOV. 15.00	IQBAL, L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR	Film d'animation	24
DIM. 26 NOV. 20.00	I HAVE A DREAM AFRICA	Documentaire	24
MAR. 28 NOV. 9.30	IQBAL, L'ENFANT QUI N'AVAIT PAS PEUR	Film d'animation	24
JEU. 30 NOV.	L'AJC ! 40 ANS D'ATELIERS JEUNES CINÉASTES	Court-métrage, documentaire/expérimental	24
	CARS 3	Film d'animation	24
DIM. 3 DÉC. 15.00	DUNKIRK	Drame historique	25
DIM. 3 DÉC. 20.00	BABY DRIVER DIM.	Thriller-action	25
JEU. 7 DÉC. 20.00	LE MONDE SECRET DES EMOJIS	Film d'animation	25
DIM. 10 DÉC. 15.00	LE REDOUTABLE	Romance	25
DIM. 10 DÉC. 20.00	LE PETIT MONDE DE LÉO	Court-métrage d'animation	25
LUN. 11 DÉC. 9.30	KÉRITY, LA MAISON DES CONTES	Film d'animation	26
DIM. 17 DÉC. 15.00	REACH TO THE SKY	Documentaire	26
DIM. 17 DÉC. 20.00	FESTIVAL MINUTE QUARTIER	Court-métrage	26
MER. 20 DÉC. 17.30	CUBA	Exploration du monde	16
VEN. 22 DÉC. 14.00	ZOMBILLÉNIUM	Film d'animation	26
DIM. 7 JAN. 15.00	120 BATTEMENTS PAR MINUTE	Drame	27
DIM. 7 JAN. 20.00			

CONCERTS

MER. 8 NOV. 9.00+10.45	ICI BABA PRÉSENTE MA MIE FORÊT	Concert jeune public	3
MAR. 14 NOV. 20.00	LES CHANTS SACRÉS	Concert	6
MER. 15 NOV. 20.00	LES CHANTS SACRÉS	Concert	6
SAM. 18 NOV. 19.00	OSL DÉMO / INVITATION ARTISTIQUE	Concert	8
SAM. 2 DÉC. 14.00+20.00	EUROPEAN CHAMPIONSHIP SLAM POETRY	Slam	14

Agenda

EXPOSITIONS

MER. 8 NOV. — 30 DÉC.	AVEC OU SANS BULLES ? # 2	Exposition	4
MER.22 — DIM 26 NOV.	CITOYEN DU MONDE	Exposition collective	11

SPECTACLES

VEN. 10 NOV. 10.00+20.00	DANCEFLOOR	Danse-Théâtre	5
VEN.17 NOV. 19.00	MAMAN	Soirée d'ouverture du Parcours Diversité	7
MAR. 21 — JEU. 23 NOV.	L'HISTOIRE D'UNE LONGUE JOURNÉE	Théâtre jeune public	9
VEN. 24 NOV. 20.00	UN DUO DE ONE MAN SHOW	Humour	12
MER. 29 NOV. 16.00	CONFLUENCE	Trapèze	13
VEN. 8 DÉC. 20.30	CHRISTINE, LA REINE DES GARÇONS	Théâtre	14
SAM. 9 DÉC. 15.00	CHRISTINE, LA REINE DES GARÇONS	Théâtre	14
SAM. 9 DÉC. 18.00	FRANCIS SAUVE LE MONDE	Théâtre d'objets	15
MAR. 26 — SAM. 30 DÉC.	FESTIVAL NOEL AU THÉÂTRE	Théâtre	12
MAR. 26 DÉC. 10.30+14.00	HUMANIMAL	Théâtre jeune public	17
MAR. 26 DÉC. 11.00+14.00	HÔTEL TAGAWA	Spectacle Clownesque	18
MER. 27 DÉC. 11.00+14.00	CARTOON	Danse	19
VEN. 29 DÉC. 11.30+15.00	BON DEBARRAS !	Théâtre jeune public	20
SAM. 30 DÉC. 11.00+16.00	DÉSORDRES	Solo de clown	21

AUTRES

DIM. 19 NOV. 17.00	MAGNÉTO	Écoute radiophonique	8
JEU. 23 NOV. 19.00	CAMILLE	Écoute radiophonique	10
VEN. 1 DEC. 18.00	SOIRÉE DE LA MIXITÉ MUSIQUE	Ateliers	13
DIM. 17 DÉC. 17.00	S.X.	Écoute radiophonique	16

Ouverture au public

Mardi au vendredi : 11 h 00 — 18 h 30

Samedi : 14 h 00 — 18 h 30

Dimanche : 14 h 00 — 22 h 00

Et en soirée, à partir de 18h30, lors de toutes nos activités.

Renseignements et réservations

T : 02 538.90.20

F : 02 538.16.48

info@lejacquesfranck.be

www.lejacquesfranck.be

Tram	3 4 51 (Arrêt Parvis de St-Gilles) 81 97 (Arrêt Barrière)
Métro	2 6 (Station Porte de Hal)
Bus	48 (Arrêt Parvis de St-Gilles) 136 137 365A W (Arrêt Hôtel des Monnaies)
Villo	Station n°65 (Ch. de Waterloo 65-69)
Train	À 15 minutes à pied de la gare du Midi

